淡江時報 第 347 期

**忘 情 於 教 學 的 女 子　憑 熱 情 付 出 十 八 年 歲 月**

**人物**

【 記 者 彭 紹 興 專 訪 】 鍾 芳 珍 ─ ─ 對 於 學 習 過 日 文 的 人 士 而 言 ， 再 熟 悉 不 過 的 名 字 。 曾 經 在 東 吳 大 學 、 日 本 拓 殖 大 學 留 學 生 別 科 、 空 中 大 學 、 臺 灣 大 學 及 東 吳 推 廣 部 日 文 班 服 務 過 的 鍾 芳 珍 老 師 ， 這 段 日 語 教 學 的 路 一 晃 眼 已 邁 入 第 十 九 個 年 頭 。
  
  
鍾 芳 珍 老 師 是 經 張 創 辦 人 的 邀 請 而 擔 任 技 術 學 院 今 年 新 開 設 的 應 用 日 語 系 系 主 任 。 「 日 語 教 育 是 我 在 日 本 筑 波 大 學 修 得 碩 士 學 位 ， 從 事 日 語 教 學 工 作 十 二 年 後 ， 再 進 入 東 吳 大 學 日 文 系 博 士 班 所 專 攻 之 領 域 。 此 次 有 這 個 難 得 的 機 會 轉 換 跑 道 至 技 術 學 院 應 用 日 語 系 ， 能 讓 日 語 走 向 實 際 運 用 ， 更 落 實 於 生 活 中 ， 是 我 教 學 的 目 標 。 」 從 容 的 言 談 透 過 堅 毅 眼 神 ， 傳 達 出 教 學 者 的 那 份 熱 情 與 執 著 。
  
  
鍾 老 師 認 為 語 言 學 習 的 要 領 是 自 己 本 身 的 努 力 加 上 敢 於 說 出 口 ， 環 境 雖 然 重 要 卻 不 是 絕 對 的 關 係 。 「 台 灣 的 學 生 在 學 習 第 二 外 國 語 時 對 於 聽 力 與 會 話 總 不 及 寫 和 看 來 的 熟 練 ， 那 是 因 為 學 生 開 口 的 時 間 不 夠 ， 只 要 用 心 去 背 誦 文 章 及 會 話 句 型 就 能 達 到 一 定 的 水 準 ， 別 把 成 效 差 的 責 任 推 給 學 習 環 境 不 好 ， 只 有 努 力 開 口 朗 讀 、 背 誦 和 找 人 對 話 才 能 進 步 。 」
  
  
對 於 教 學 態 度 十 分 嚴 格 的 鍾 老 師 ， 時 常 鼓 勵 學 生 參 與 團 體 活 動 ， 「 學 生 除 了 要 會 讀 書 更 要 會 玩 ， 任 何 活 動 都 要 積 極 參 與 ， 就 算 沒 有 能 力 策 劃 活 動 也 沒 關 係 ， 重 要 的 是 積 極 參 與 。 」 鍾 老 師 也 戲 稱 自 己 說 ： 「 十 八 年 來 ， 學 生 所 辦 的 活 動 幾 乎 都 參 與 了 ， 我 的 青 春 就 這 樣 讓 學 生 給 誤 了 ！ 」 尚 未 結 婚 的 鍾 老 師 是 位 忘 情 於 教 學 的 女 子 ， 每 天 清 晨 七 點 就 由 士 林 搭 乘 公 車 到 台 北 校 園 上 班 上 課 ， 直 到 上 完 技 術 學 院 開 設 的 建 教 日 語 班 及 學 分 班 的 課 才 滿 足 地 回 家 ， 而 那 已 是 晚 上 十 點 多 的 事 了 ， 但 是 除 了 教 學 外 還 有 一 些 行 政 上 的 工 作 須 要 她 親 自 處 理 ， 如 此 沉 重 的 負 擔 若 不 是 強 烈 的 教 育 熱 情 ， 孰 能 無 怨 無 悔 的 走 過 這 十 八 年 教 學 歲 月 。
  
  
漫 長 的 教 學 生 涯 最 令 她 欣 慰 的 ， 是 所 教 過 的 學 生 幾 乎 都 成 為 好 朋 友 ， 甚 至 曾 有 留 學 美 國 的 學 生 告 訴 她 ， 「 老 師 ， 妳 知 道 嗎 ？ 從 美 東 到 美 西 ， 好 多 人 認 識 您 ， 提 到 您 ！ 」 這 些 都 讓 她 更 堅 持 她 的 教 學 理 想 ， 假 若 鍾 老 師 的 教 學 是 場 一 愛 情 遊 戲 ， 而 這 愛 情 硬 要 加 上 個 年 限 ， 我 想 應 該 是 五 百 年 吧 ！
  
  
最 後 問 到 鍾 老 師 認 為 做 一 個 大 學 生 應 該 如 何 處 理 愛 情 這 檔 事 ！ 她 笑 一 笑 ， 「 學 生 談 戀 愛 ， 我 不 反 對 。 但 是 要 談 有 建 設 性 的 戀 愛 ， 談 戀 愛 不 但 不 能 成 為 負 擔 ， 反 而 要 相 互 督 促 砥 礪 ， 在 學 業 上 互 相 提 升 程 度 ， 在 生 活 上 互 相 照 應 。 最 怕 的 是 互 相 牽 制 ， 影 響 情 緒 ， 影 響 上 課 而 成 惡 性 循 環 。 」 學 習 愛 一 個 人 ， 對 我 們 而 言 仍 舊 是 龐 大 的 課 題 ， 作 個 大 學 生 最 重 要 的 事 莫 過 於 將 學 業 照 顧 好 ， 假 使 連 這 點 小 事 都 搞 不 定 ， 我 們 拿 什 麼 來 談 戀 愛 。

